

Силабус курсу

КРИТИЧНЕ ЧИТАННЯ НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ (2 КУРС)

Освітній ступінь – бакалавр

Галузь знань: 01 Освіта / Педагогіка

Спеціальність: 014.022 Середня освіта (Німецька мова і література)

Освітньо-професійна програма: «Німецька мова та література»

Рік підготовки – , семестр –

Компонент освітньої програми: вибіркова

Кількість кредитів –

Мова викладання: німецька

Керівник курсу

кандидат педагогічних, доцент М'яковський Михайло Євстахович
контактна інформація: mmj2003@ukr.net

Опис дисципліни

Метою вивчення дисципліни є підвищенню рівня володіння німецькою мовою у її літературному вимірі, формуванню комунікативної та країнознавчої компетенції шляхом читання німецькомовних художніх текстів, а також вдосконалення мовленнєвих навичок студентів в усній та письмовій формі, розвиток навичок читання художніх текстів, розширення словникового запасу.

Основними завданнями вивчення дисципліни є:

- формування мовної та мовленнєвої компетентності студентів;
- формування вміння розуміти та аналізувати художні тексти німецькомовних авторів;
- розширення словникового запасу студентів;
- ознайомлення з художньою літературою на основі автентичного

матеріалу.

Вивчення курсу передбачає комплексну реалізацію практичної, виховної та розвиваючої мети. Виховна мета курсу полягає у формуванні гуманістичного світогляду, виховання поваги до загальнолюдських цінностей. Розвиваюча мета дисципліни передбачає розширення філологічного світогляду та навчального досвіду студентів, розвиток їх логічного та аналітичного мислення, уміння самостійно працювати з художньою літературою.

У кінці вивчення курсу студенти зможуть:

- розуміти художні тексти;
- передавати зміст художніх текстів в усній та письмовій формі;
- висловлювати свою думку щодо змісту прочитаного художнього тексту;
- здійснювати лексико-граматичний аналіз тексту;
- володіти диференційованим лексичним запасом.

ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

“Критичне читання німецькою мовою”

МОДУЛЬ 1. ТВОРИ НІМЕЦЬКОМОВНИХ АВТОРІВ

Практичне заняття № 1 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 1.

Практичне заняття № 2 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 2.

Практичне заняття № 3 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 3.

Практичне заняття № 4 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 4.

Практичне заняття № 5 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 5.

Практичне заняття № 6 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 6.

Практичне заняття № 7 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 7.

Практичне заняття № 8 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 8.

Практичне заняття № 9 Leonhard Thoma „Blaumacherin“ Kapitel 9.

Структура практичного заняття:

1. Обговорення змісту прочитаного тексту.
2. Вправи на розуміння змісту.
3. Робота з лексичними та граматичними одиницями.
4. Переклад.

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНА КАРТА ДИСЦИПЛІНИ

“Критичне читання німецькою мовою”

Разом - 90 год., практичні - 34 год, самостійна робота - 54 год., модульний контроль - 2 год.

Модуль	1
Кількість балів за модуль	218
Практичні заняття	№1-18
Кількість балів за відвідування занять	1×18
Кількість балів за роботу на практичних	10×18
Кількість балів за самостійну (домашню) роботу	5×18
Кількість балів за модульний контроль	МКР 25 балів
Підсумковий контроль	ПМК-залік

ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ

МОДУЛЬ 1. ТВОРИ НІМЕЦЬКОМОВНИХ АВТОРІВ

1. Прочитати твір, виконати вправи на розуміння тексту.
2. Опрацювати лексику з тексту.
3. До кожної прочитаної частини слід вивчити словниковий мінімум.
4. Виконати вправи після тексту на закріплення активного вокабуляру.
5. Перекласти речення, вживаючи активну лексику за текстом.
6. Перекласти уривок з оповідання на українську мову.
7. Написати твір на одну з запропонованих тем за змістом прочитаного тексту обсягом 15-20 речень з використанням вивченої лексики.

Політика оцінювання

- Політика щодо кінцевих строків та перескладання: роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються нижче (75% від можливої максимальної кількості балів за вид завдання). Перескладання модуля відбувається із дозволу деканату за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).

- Політика щодо академічної доброчесності: списування і користування чужими зошитами і матеріалами під час контрольних робіт заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування та підготовки практичних завдань в процесі заняття.

- Політика щодо відвідування: відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, працевлаштування, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу

Форми проведення модульного контролю та критерії оцінювання

За планом передбачено написання двох модульних контрольних робіт за прочитаними творами. Модульний контроль складається з двох частин: усного опитування та написання есе. Самостійні дослідження та есе, які виконує студент за визначеною тематикою, обговорюються та захищаються на практичних заняттях.

Модульний контроль знань студентів здійснюється після завершення вивчення навчального матеріалу модуля.

Форми проведення семестрового контролю та критерії оцінювання

Семестровий контроль проводиться у формі заліку за відповідну кількість отриманих протягом семестру балів. Він включає бали за поточну роботу студента на практичних заняттях, виконання самостійної роботи (домашнє завдання), модульну контрольну роботу.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

ОСНОВНА

1. Leonhard Thoma „Blaumacherin“ „Abenteuer des Freiherrn von Münchhausen“ 2003. - 109 с.
2. Кульчицька О. І., Лисенко О. М. Abenteuer des Helmut Müller. Посібник для читання німецькою мовою. В.: Нова книга, 2007. - 112 с.

ДОДАТКОВА

1. Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm.
2. Duden. Das große Wörterbuch der deutschen Sprache.
3. Duden 10. Das Bedeutungswörterbuch: Band 10 (Duden - Deutsche Sprache in 12 Bänden). - 4. aktualisierte und erweiterte Auflage. - Bibliographisches Institut. - 1152 S.
4. Гаврись В.І., Пророченко О.П. Німецько-український фразеологічний словник. - Т. 1, 2 Київ „Радянська школа”, 1981
5. Мюллер В. Великий німецько-український словник - 2-е вид. випр. та доп. - К.: Чумацький Шлях, 2008. - 792 с.

ІНТЕРНЕТ-ДЖЕРЕЛА

1. <http://www.goethe.de/lrn/prj/mlg/miu/mak/deindex.htm> - казки братів Грімм
2. Wörterbuch Duden online. - [електронний ресурс]. - режим доступу: <http://www.duden.de/woerterbuch>